

Edición 699, mayo 2013

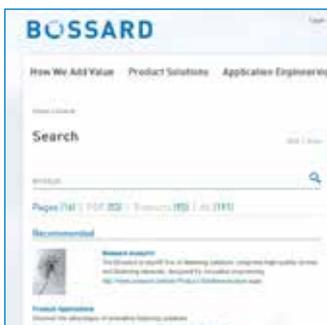
Bossard Spain
Av. de les Corts Catalanes, 8
08173 Sant Cugat del Vallès

Teléfono +34 93 561 28 90
Fax +34 93 561 28 91
www.bossard.com



Nuevo en Bossard

Bossard se refuerza en la electrotécnica...



Nueva presencia web

El sitio web de Bossard incluye nuevas funciones y una nueva imagen...



Noticias de...

Desde Italia y Austria también llegan historias de éxito...





Estimada lectora,
estimado lector

El estado de la economía sigue siendo muy similar al que existía en febrero. En Suiza observamos una cierta estabilización. Algunos segmentos industriales se desarrollan muy bien, mientras que otros siguen sin levantar el vuelo. Mientras tanto, se confirma que en el primer semestre no experimentamos aun una recuperación significativa. Seguimos pensando que en la segunda mitad del año se verán las primeras luces al final del túnel.

En nuestros países vecinos, observamos que la economía pierde ritmo. De forma particular, en los países del sur de Europa se percibe claramente que el mercado interior todavía sigue deprimido, mientras que a las empresas orientadas a la exportación les va algo mejor.

En la junta general de Bossard del 18 de abril pudimos saludar a más de 500 accionistas. Consulte en el informe los puntos destacados de la junta general de este año.

El sistema de logística SmartBin conquista el mundo. Con más de 200.000 SmartBins instalados en todo el mundo, vamos a toda marcha por la senda del éxito. Nuestros clientes aprecian las ventajas económicas de SmartBin y la simplicidad del sistema. Nuestro ejemplo práctico en Austria muestra cómo instalamos SmartBin en la escuela técnica superior (HTBL, por sus siglas en alemán) de Kapfenberg y cómo los estudiantes experimentan de forma directa y de primera mano la innovación y la eficiencia.

La dirección www.bossard.com es prácticamente la única que no varió en nuestro sitio web. Además de la imagen, también han cambiado ciertas cosas desde una perspectiva conceptual. Navegue por nuestro nuevo sitio web y lea nuestro artículo al respecto; pronto logrará orientarse perfectamente en www.bossard.com.

La colaboración conjunta entre los técnicos del cliente y de Bossard aporta ventajas competitivas duraderas. Nuestro ejemplo práctico de Italia pone de manifiesto como la relación del cliente ILC con Bossard ha evolucionado de una simple relación cliente-proveedor hacia una sólida asociación.

En nuestro apartado Productos, le informamos de la nueva línea de productos ELES "SOFT-touch". Al mismo tiempo, también deseamos despertar su interés por nuestra gama de articulaciones DURBAL. Soluciones acreditadas e inteligentes que contribuyen a aumentar la eficiencia. Lea estas notas de productos.

Espero que cuando lea este BOMI haya llegado ya la primavera: la esperanza es lo último que se pierde...

Le deseo unos meses de verano soleados y cálidos.

Carlo Pelosi
bomi@bossard.com

Bossard se refuerza en la electrotécnica

Bossard e Intrado – pura energía



Bossard toma el control de la empresa Intrado AG, Hünenberg. La sociedad sirve a la industria Suiza desde hace más de 25 años con una amplia gama de productos electrotécnicos.

Intrado AG era una filial al 100 % de Jacob GmbH en Kernen, Alemania, y es un importador general para el programa de racores atornillados para cables de Jacob GmbH.

Con la adquisición de la empresa Intrado AG, Bossard completa su propia gama en el segmento de los elementos de conexión para la electrotécnica y refuerza su competencia y know-how en un segmento que demanda un alto grado de asesoramiento.

Con 10 empleados, Intrado AG registró en 2012 un volumen de ventas de 3,2 millones de CHF.

INTRADO

ineltec.

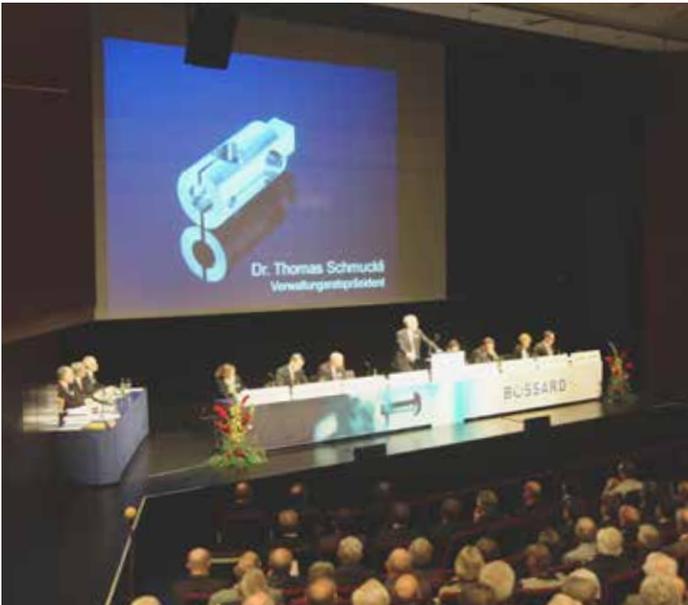
10 – 13. 09. 2013

**Bossard en la ineltec
2013 en Basilea:**

**Pabellón 1.1
Stand C167**

Junta general de 2013

Bossard Holding AG sigue por la senda de éxito



La junta general ordinaria de Bossard Holding AG aprobó en el Teatro-Casino de Zug (Suiza) bajo la presidencia del Presidente del Consejo de Administración, el Dr. Thomas Schmuckli, el aumento de capital importante para la evolución del grupo.

Los accionistas también aceptaron con una gran mayoría todas las demás propuestas del Consejo de Administración.

Junta general de 2013

El tema central en la junta general fue el aumento de capital, después de que el grupo Bossard adquiriese en noviembre de 2012 el ámbito de negocio KVT-Fastening del grupo KVT. Para volver a aumentar la financiación propia reducida con la adquisición, la junta general de hoy aprobó el aumento de capital con un porcentaje del 99,9% de los votos presentes. Las nuevas acciones al portador se negociarán en bolsa y tendrán pleno derecho a dividendos para el ejercicio económico 2013.

La Sra. Maria Teresa Vacalli fue reelegida para un mandato de tres años en el Consejo de Administración de Bossard Holding AG.

En la junta general participaron 552 accionistas que representaron 3.673.854 votos de un total de 5.141.363 votos.

Actualidad

El mercado de abastecimiento

Al comienzo del año se produjo un breve repunte en el mercado, aunque este se volvió a estabilizar tras un par de semanas.

Materia prima

La situación con las materias primas como electricidad, mineral de hierro, carbón y chatarra, se ha estabilizado en el primer trimestre. En el sector del acero inoxidable no ha pasado nada extraordinario y, por tanto, permanece en un nivel acostumbrado.

Acero

Precios

Se impusieron algunos aumentos de precios y podría haber otros, pero la situación parece claramente estable. Al igual que antes, dentro de la zona euro existen muchos factores de incertidumbre que pueden influir de forma positiva o negativa sobre los precios.

Para los próximos meses, no se espera una variación en la demanda. Existe una tendencia creciente de una evolución positiva de la demanda para el segundo semestre, lo cual repercutiría en los precios.

Plazos de entrega de productos finales

Los plazos de entrega siguen siendo estables, con una ligera

tendencia a un aumento de los tiempos de entrega. En función del producto, los plazos de desarrollo se encuentran entre dos / tres y cinco meses.

Inoxidable

Precios

La situación en el mercado del acero inoxidable es similar: sigue siendo estable como en los meses pasados. El precio del níquel sigue moviéndose aun en los niveles altos acostumbrados. Los demás elementos para la fabricación de acero inoxidable también se mueven en los rangos convencionales. Depende en gran medida de si la demanda en la economía mundial sube y de si el fondo del valle en los precios del acero inoxidable se ha alcanzado o no.

Plazos de entrega de productos finales

Con la situación anteriormente mencionada se producen grandes cambios en los plazos de entrega. El plazo de desarrollo comprende entre dos y cuatro meses, en función del producto. En las próximas semanas no se espera ningún gran cambio de esta situación.



Portada:
El sitio web de Bossard se renueva con funciones útiles y prácticas y una nueva imagen. Visítenos en www.bossard.com.

El nuevo sitio web de Bossard www.bossard.com

Nueva imagen – Nuevas funciones



El sitio web de Bossard se renueva con funciones útiles y prácticas y una nueva imagen.

El nuevo sitio web

Los tiempos cambian y ello hace que cambien también las necesidades de los clientes. El nuevo sitio web de Bossard responde a esas exigencias y pone a disposición de los usuarios interesados muchas informaciones sobre la empresa, los servicios y la oferta de productos con pocos 'clicks'.

Resumen de las novedades más importantes

1. Navegación intuitiva en un nuevo diseño
2. Centro de descargas con una amplia oferta de documentos actuales
3. Funciones de búsqueda avanzadas que incluyen también la e-Shop de Bossard
4. Historias de éxito sobre ahorros de costes logrados por clientes de Bossard
5. Amplias informaciones y ayudas de trabajo para usuarios registrados

1. Navegación y diseño

El nuevo sitio web de Bossard es fiel al lema "reduce to the max – reducir al máximo".

Así, por ejemplo, en el centro de la página de inicio ("home") se encuentra la selección de las páginas más visitadas

- Por qué Bossard
- Soluciones de productos
- Ingeniería de aplicaciones
- Logística de clientes

A las novedades actualizadas de forma continua también se accede cómodamente desde la página de inicio.

Como es lógico, el cambio de idioma puede realizarse también aquí y en todas las páginas sucesivas.

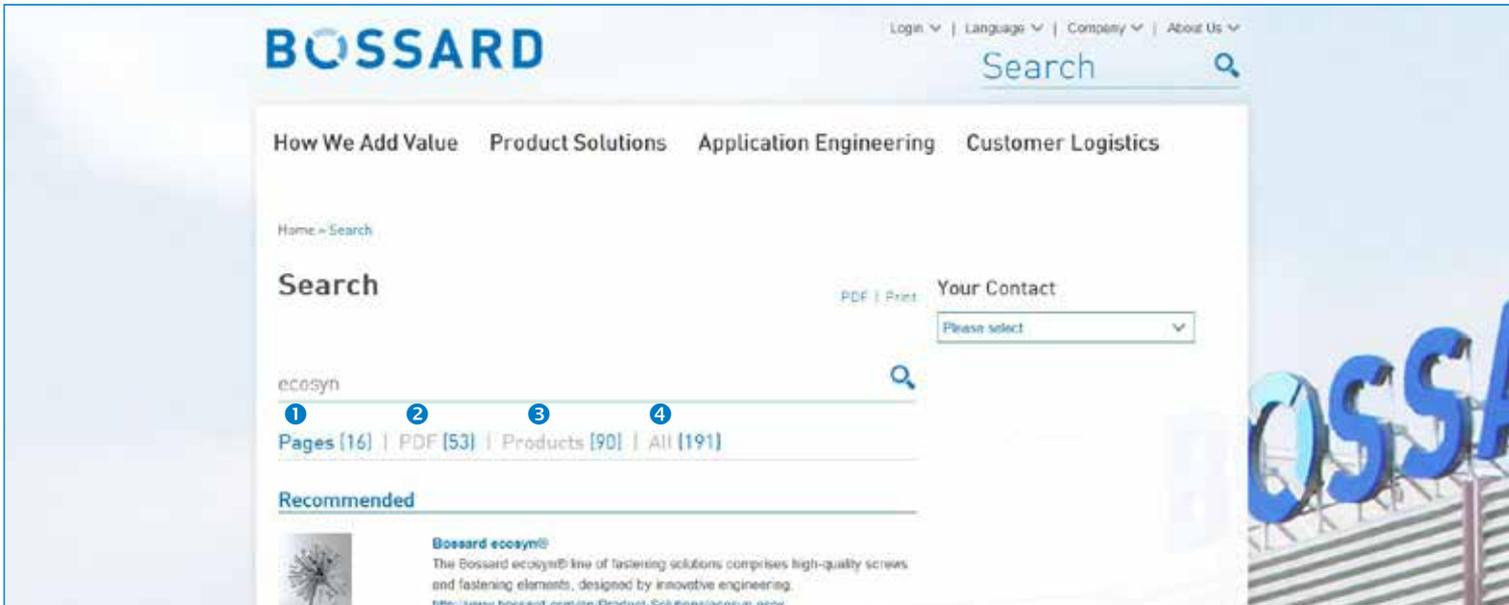
En cada uno de los cuatro capítulos principales hay indicaciones sobre detalles del capítulo principal, enlaces adicionales y muchos accesos directos a temas relacionados.

2. Centro de descargas

El centro de descargas del sitio web de Bossard reúne todos los documentos actuales disponibles en un único lugar:

- Folletos sobre productos y servicios
- Fotos y vídeos
- Certificados de calidad
- Folletos corporativos
- Informaciones adicionales (libros blancos, para usuarios registrados)
- Legislación
- Informes financieros
- Comunicados de prensa
- y, como es lógico, también las condiciones generales de contratación

El centro de descargas se encuentra en el capítulo "acerca de la empresa"



3. Funciones de búsqueda

La mayoría de funciones de búsqueda en sitios web se limitan a una búsqueda dentro de las páginas consultadas. Pero este no es el caso de la potente búsqueda en el sitio web de Bossard: además del sitio web, también incluye la e-Shop de Bossard al completo. Los resultados se muestran de forma clara y ordenada por categorías. Ejemplo:

A Término de búsqueda: "ecosyn"

B Indicación:

- 1 Páginas (16)
En el sitio web, 16 páginas contienen el término "ecosyn"
- 2 PDF (53)
En todo el rango de búsqueda, hay 53 pdf con el término "ecosyn"
- 3 Productos (90)
En la e-Shop de Bossard hay 90 productos e indicaciones relacionados con el término "ecosyn"
- 4 Todo (191)
En todo el rango de búsqueda existen 191 posiciones con el término "ecosyn"

4. Historias de éxito

Las historias de éxito informan continuamente de soluciones realizadas. Surgidas en estrecha colaboración entre el cliente y Bossard, dichas soluciones explotan un importante potencial de racionalización y representan ejemplos muy recomendables a seguir.

5. Registro (Login)

El registro gratuito merece la pena se mire como se mire. El usuario registrado disfruta de un acceso adicional a:

- Diversos artículos especializados (libros blancos)
- La sección técnica completa del catálogo Bossard (informaciones técnicas para conexiones)
- Otras ayudas de cálculo para racores atornillados

Otras propiedades

- De momento hay seis idiomas disponibles
 - Chino
 - Danés
 - Alemán
 - Inglés
 - Francés
 - Italiano
 y hay otros en preparación
- El capítulo "acerca de la empresa" informa sobre Bossard como empresa y sirve para mantenerse al corriente con
 - Comunicados de prensa
 - Relaciones con los inversores
 - Novedades
 - Eventos
 - Trabajos y carrera
- El formulario de contacto está accesible en todas las páginas y, gracias a la búsqueda específica por países, conduce directamente a la persona de contacto correcta.

Interessante Applikationen auf der Bossard Website

— sin inicio de sesión —



Portal online CAD (enlace con CADENAS)



Convertidor de longitudes



Convertidor de par de apriete



Convertidor de presión



Convertidor de fuerza

— con inicio de sesión —



Cálculo del potencial de ahorro de energía



Cálculo de la longitud aplicable de la rosca



Cálculo de par de apriete y precarga

www.bossard.com

Visite nuestro sitio web, ¡nos complace recibir su visita!

También en Bossard Italia:

Mucho más que un simple par de tornillos



ILC Gorla Minore:

La colaboración entre los técnicos del cliente y de Bossard aporta ventajas competitivas duraderas.

El cliente

ILC es una empresa dinámica en Gorla Minore (VA), que desde hace casi 50 años desarrolla y fabrica sistemas de lubricación central para lubricación de aceite o grasa y sistemas de lubricación de aire/niebla de aceite. La empresa moderna se concentra de forma particular en las necesidades de los clientes en mercados dinámicos que se desarrollan a gran velocidad y que están sujetos a un continuo cambio.

El socio correcto

Una empresa tan competitiva necesita socios que también puedan aportar un elevado grado de asistencia técnica en todos los servicios. Después de años de fructífera colaboración con Bossard en el ámbito de artículos de catálogo, ILC decidió ampliar la colaboración a los contactos internacionales e integrar piezas de diseño exigentes.

Esta decisión es el resultado de una meditada evaluación en la que la competencia y la

profesionalidad de Bossard fueron determinantes.

Pasos conjuntos

En primer lugar se realizó un análisis meticuloso de los dibujos y modelos presentados. En la estrecha colaboración de los técnicos de ILC y Bossard pudieron lograrse gradualmente mejoras y optimizaciones que contribuyeron a reducir los costes en producción y montaje. Estas, adaptaciones constructivas, que, en parte, solo fueron menores, junto con la red de compras mundial de Bossard, dieron como resultado productos óptimos con la mejor relación coste-beneficio posible. Un paso importante para que ILC pueda seguir presente en el mercado mundial con precios competitivos.

Resultado

La colaboración entre ILC y Bossard Italia evolucionó desde una sencilla relación cliente-proveedor hacia una sólida asociación. Esto pone también claramente de manifiesto que

en un mercado muy disputado como en Italia, las ventajas competitivas determinantes solo se logran mediante la colaboración de socios competentes, que pueden ofrecer y explotar el potencial de racionalización en todos los ámbitos, productos, ingeniería, logística.

Conclusión

Soluciones específicas de clientes significa mucho más que un simple par de tornillos.

Informe:

Fabio Locarno
Engineering, Bossard Italia
flocarno@bossard.com



El sistema logístico aumenta la eficiencia, también en centros de formación

SmartBin en la HTBL Kapfenberg (AT)



Bossard SmartBin – un sistema fiable, de uso flexible Para piezas pequeñas y grandes, para gestión de piezas B y C, para puestos de almacén y montaje, para empresas pequeñas, medianas y grandes



El equipo del proyecto está orgulloso de la exitosa instalación, de izquierda a derecha: DI Ernst Zisser, DI Helfried Komatz, Ing. Ulrike Zettelbauer, Ing. Karl Hirzberger Pedagog. Hubert Lackner

HTBL Kapfenberg:

Desde la exitosa instalación del sistema de logística completamente automático y su integración en la enseñanza hace dos años, los alumnos experimentan de primera mano la eficiencia y la innovación.

Situación de partida

Los alumnos obtienen acceso a y conocimientos sobre un sistema de logística completamente automático en la práctica. La HTBL Kapfenberg es conocida como una escuela avanzada e innovadora que utiliza nuevas tecnologías modernas en su método de enseñanza. Ello permite transmitir contenidos de forma práctica.

Los conocimientos técnicos proporcionados en la clase facilitan a los jóvenes alumnos que finalizan sus estudios el acceso al mundo laboral y muestran a los futuros jefes que los nuevos empleados están familiarizados con las tecnologías más modernas.

Las experiencias

La HTBL Kapfenberg utiliza desde hace dos años Bossard SmartBin. El comentario en el tono original:

"Los estudiantes pasan más de 1.000 horas de formación en talleres y laboratorios. Allí se necesitan muchos materiales

pequeños y piezas normalizadas. Bossard SmartBin encaja perfectamente y convence por su eficiencia, fiabilidad y uso moderno. Al mismo tiempo, todos los estudiantes elaboran una tesina (<200h), que contiene un elevado componente de fabricación mecánica.

La HTBL está orgullosa de poseer un sistema logístico integrado de alta tecnología. Gracias a ello también se puede enseñar a los alumnos en la clase cómo son las soluciones logísticas innovadoras. ¡Nos resultaría muy difícil tener que prescindir del sistema!"

O, en palabras del alumno del proyecto Heinz:

"Si no hubiésemos tenido SmartBin, no habríamos podido completar el proyecto de manera tan eficiente en poco tiempo".

(©HTBL Kapfenberg)

Bossard SmartBin ofrece muchas ventajas

- Pedidos sucesivos completamente automáticos
- La previsión se corresponde con el consumo real
- Control del ciclo de suministro
- Tiempos reducidos de tramitación de pedidos
- Elimina muchos pasos manuales
- Solución clara, orden y orientación
- Se evitan pérdidas
- Inventario permanente posible en todo momento pulsando un botón
- Fácil capacidad de ampliación en cualquier momento
- Funciona de forma independiente y autónoma (no deja de funcionar por vacaciones o enfermedad de los empleados)

Informe:
Ing. Monika Schagawetz
Dirección Engineering, Bossard Austria
mschagawetz@bossard.com

Actualidad en Bossard

Articulaciones DURBAL



Articulaciones DURBAL

La gama de productos de Bossard incluye un gran número de articulaciones de alto rendimiento para clientes conscientes de la calidad:

DURBAL Premium Line con rodamiento de bolas a rótula

- **BN 205 / BN 230:**
Rosca derecha / izquierda, exterior, acero galvanizado
- **BN 231 / BN 233:**
Rosca derecha / izquierda, interior, acero galvanizado
- **BN 236 / BN 237:**
Rosca derecha / izquierda, interior, forma constructiva corta

DURBAL Premium Line con rodamiento de rodillos esféricos

- **BN 304 / 327**
Rosca derecha / izquierda, exterior, acero galvanizado
- **BN 329 / 352**
Rosca derecha / izquierda, interior, acero galvanizado

DURBAL Classic Line con rodamiento de deslizamiento

- **BN 34 / BN 35**
Rosca derecha / izquierda, exterior, acero galvanizado
- **BN 99 / BN 158**
Rosca derecha / izquierda, interior, acero galvanizado
- **BN 492 / BN159**
Rosca derecha / izquierda, exterior, forma baja
- **BN 491 / BN 204**
Rosca derecha / izquierda, interior, forma baja
- **BN 20533 / BN 20534**
Rosca derecha / izquierda, exterior, INOX
- **BN 20535 / BN 20536**
Rosca derecha / izquierda, interior, INOX

Póngase en contacto con nosotros para otros artículos, modelos especiales y soluciones de sistemas.



Actualidad en Bossard

Elementos de mando ELESA



ELESA «SOFT-touch»

La línea "SOFT-touch" de ELESA se desarrolló para máquinas y aparatos en los cuales los elementos de mando se utilizan con gran frecuencia y para aplicaciones con exigencias especiales. Incluye elementos de sujeción y empuñaduras de manejo.

Gracias a la forma ergonómica, a los materiales meticulosamente seleccionados y a la construcción inteligente, los elementos de mando de la línea "Soft-touch" de ELESA ofrecen un agarre seguro y una mayor comodidad de manejo.

La cubierta blanda absorbe las vibraciones y permite un agarre seguro también en caso de humedad, sequedad, calor, frío y en presencia de aceite o grasa.

Desarrollado para

- Herramientas de precisión
- Aparatos de fitness
- Herramientas de jardín
- Medios auxiliares para discapacitados
- y mucho más

La gama de productos de Bossard ofrece muchas empuñaduras de manejo ELESA "SOFT-touch":

- **BN 14283**
Empuñadura "tipo seta" giratoria
- **BN 20066**
Empuñadura moleteada, rosca interior
- **BN 20069**
Empuñadura de estrella, tornillo prisionero
- **BN 20070**
Empuñadura esférica, rosca interior
- **BN 20071**
Empuñadura esférica, tornillo prisionero
- **BN 20072**
Empuñadura cilíndrica, orificio
- **BN 21212**
Empuñadura cilíndrica, rosca interior
- **BN 21222**
Empuñadura moleteada, rosca interior
- **BN 21224**
Empuñadura moleteada, tornillo prisionero

